

Denne betjeningsvejledning er beregnet til a n v e n d e l s e s s t e d e t !

Pas på! Før idriftsættelsen skal man læse betjeningsvejledningen og sikkerhedsanvisningerne!



Indhold

Kapitel		Side
1.	Definitioner	2
2.	Sikkerhedsanvisninger	2
2.1	Tilsluttet anvendelse	2
2.2	Arbejd sikkerhedsbevidst	2
2.3	Organisatoriske sikkerhedsmæssige foranstaltninger	3
2.4	Pligter for føreren af den løftende maskine	3
2.5	Visuel kontrol og funktionstest	4
2.6	Prøvninger	4
3.	Teknisk beskrivelse	4
4.	Transport	5
5.	Idriftsættelse	5
6.	Indstilling til rørets udvendige diameter	5
7.	Håndtering af den indstillede rørklo	6
8.	Vedligeholdelse og pleje	7
9.	Fejlfinding og afhjælpning af fejl	7
10.	Reparation	8
11.	Garanti og hæftelse	8
12.	Maskinjournal	9
13.	EF-overensstemmelseserklæring	10
	Reservepartsliste	

1. Definitioner

Advarsel Betegner en farlig situation. Hvis den ikke undgås, kan følgerne være dødsfald eller alvorlige personskader.

Pas på! Betegner en farlig situation. Hvis den ikke undgås, kan følgerne være lette eller begrænsede personskader eller materielle skader. Gør desuden opmærksom på forkert anvendelse.

2. Sikkerhedsanvisninger

2.1. Tilsigtet anvendelse

- WIMAG rørkloen WRG må **kun** anvendes **til transport af runde rør i vandret stilling i nærheden af jorden**. Enhver anden anvendelse er forbudt!
- Det er vigtigt at passe på at kloens løftekapacitet ikke overskrides, at spændeområdet overholdes, og at byrden optages i sit tyngdepunkt (skal markeres på rørene).
- Før arbejdet påbegyndes, skal man tjekke at anordningen er i ordentlig stand, og at de rør der skal løftes, er egnede til det.
- De gældende sikkerhedsbestemmelser på anvendelsesstedet skal absolut overholdes.

Advarsel På grund af faren for nedstyrtning er følgende ikke tilladt:

- Overskridelse af den rørkloens SWL
- Arbejde over personer
- Personers ophold under byrden eller i fareområdet – **livsfare!**
- Transport af rør hvis dimensioner ikke svarer til de tekniske data for anordningen (spændeområde, vægt), og transport af andre dele
- At vippe eller gyngede med røret
- Transport af personer – **livsfare!**
- Transport af dyr
- Belastning ved skråt løft eller skråt træk af rør
- Løsrivning, trækning eller slæbning af rør
- Sammentrykning af rør – **fare for nedstyrtning!**
- Transport af æggeprofiler – **fare for nedstyrtning!**
- Transport af rør med sokkel – **fare for nedstyrtning!**
- Rykvise bevægelser og pendulbevægelser af byrden
- Optagelse af en byrde uden for dens tyngdepunkt – **fare for vipning og nedstyrtning!**

Husk at der kun må løftes tilstrækkeligt afbundne og tørre (under ingen omstændigheder tilside) rør.

2.2 Arbejd sikkerhedsbevidst

Rørkloen WRG er konstrueret efter reglerne for teknikken. Alligevel kan der forekomme farer ved forkert eller ikke-tilsigtet anvendelse.

Advarsel De følgende punkter skal absolut overholdes:

- Enhver bruger skal inden anvendelsen have læst og forstået betjeningsvejledningen og sikkerhedsbestemmelserne fuldstændigt. Denne foranstaltning er nødvendig for at garantere sikkerheden for personer og omgivelserne.
- Ophold i fareområdet, især under byrden, er strengt forbudt!
- Byggelederen må kun lade personer som er fortrolige med denne opgave, arbejde med betjening af rørkloen.
- Arbejd altid sikkerhedsbevidst og risikofrit.
- Kontroller før hver anvendelse at anordningen er funktionsdygtig. Skader på eller mangler ved rørkloen skal straks meldes til den ansvarlige.
- I tilfælde af mangler som påvirker sikkerheden, må anordningen under ingen omstændigheder anvendes. Indtil manglerne er afhjulpnet, skal anvendelse være udelukket.
- Løftegrej og løfteanordninger (krankrog med sikkerhedslås) skal være i ordentlig stand og dimensioneret til den belastning der kan forekomme.
- Den angivne løftekapacitet må under ingen omstændigheder overskrides. Rørets udvendige diameter skal absolut ligge inden for rørkloens spændeområde.
- De personlige værnemidler skal svare til de sikkerhedsmæssige krav: beskyttelsestøj, hjelm, beskyttelseshandsker, sikkerhedsfodtøj.
- Der må kun anvendes originale reservedele.
- Typeskilt og henvisningsskilte må ikke fjernes. Ulæselige eller beskadigede skilte skal straks udskiftes.
- Arbejdspladsen skal sikres mod uvedkommendes, især børns, adgang.

Vi accepterer ingen form for hæftelse i forbindelse med skader der kan føres tilbage til forkert anvendelse. Brugeren mister alle krav såfremt han ændrer rørkloen, monterer udstyr på den eller anvender uoriginale reservedele.

2.3 Organisatoriske sikkerhedsmæssige foranstaltninger

Pas på! De følgende punkter skal overholdes:

- Kun uddannede og instruerede personer må betjene anordningen.
- Tjek med regelmæssige mellemrum om der arbejdes sikkerhedsbevidst.
- Overhold de foreskrevne frister for prøvningerne.
- Opbevar betjeningsvejledningen lettilgængeligt på anvendelsesstedet.
- Undgå tilsmudsning af rørkloen.
- Rod forøger faren for uheld!

2.4 Pligter for føreren af den løftende maskine

- Løftegrej og andet bærende udstyr skal være i driftssikker tilstand.
- Løftegrejets og det bærende udstyrs maksimale kapacitet må under ingen omstændigheder overskrides. **Fare for uheld!**
- Brugeren skal sikre sig at byrden er hugget sikkert an, og at ingen befinder sig i fareområdet ved den løftede byrde.
- Brugeren skal hele tiden kunne se hele arbejdsområdet. Hvis ikke, skal der bruges en dirigent.
- Kun kompetente personer må betjene løftegrejet.
- Ingen rykvisse eller hurtige bevægelser.

- Fastsiddende byrder må under ingen omstændigheder rykkes løs.

2.5 Visuel kontrol og funktionstest

- Før hver anvendelse skal løftegrejets, det bærende udstyrs og rørkloens funktion og tilstand tjekkes. **I tilfælde af mangler som påvirker sikkerheden, må anordningen først anvendes igen når manglerne er afhjulpet!** Indtil manglerne er afhjulpet, skal anvendelse være udelukket.
- Gevindsamlinger og sikringselementer skal tjekkes inden anvendelsen.
- I tilfælde af revner, deformationer eller andre beskadigelser må rørkloen under ingen omstændigheder anvendes igen. **Fare for uheld!**
- I tilfælde af beskadigelse af wirerne skal disse straks udskiftes. **Fare for nedstyrtning!**

2.6 Prøvninger

- Prøvning inden den første idriftsættelse
Byggelederen skal sørge for at rørkloen kun tages i brug når den forinden er blevet prøvet af en sagkyndig og konstaterede mangler er blevet afhjulpet.
- Regelmæssige prøvninger
Byggelederen skal sørge for at rørkloen prøves af en sagkyndig med mellemrum på højst et år.
- Ekstraordinære prøvninger
Byggelederen skal sørge for at rørkloen underkastes en prøvning af en sagkyndig efter beskadigelse, efter hændelser som kan påvirke løftekapaciteten, og efter reparation.
- Dokumentation af prøvningen
Byggelederen skal sørge for at prøvningerne bliver dokumenteret (maskinjournal). Vi anbefaler at de regelmæssige prøvninger samt reparationer kun udføres af producenten.

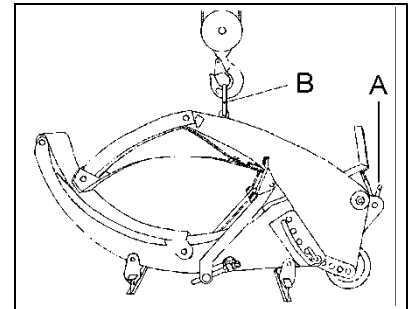
3. Teknisk beskrivelse

WIMAG rørkloen WRG anvendes til sikker transport af runde rør i vandret stilling i nærheden af jorden. Det er vigtigt at passe på at kloens løftekapacitet ikke overskrides, at spændeområdet overholdes, og at byrden optages i sit tyngdepunkt (skal markeres på rørene).

Best.-nr.	Type	SWL	Udvendig rørdiameter	Egenvægt
131 010	WRG-1,5-47	1.500 kg	200-470 mm	56 kg
131 020	WRG-1,5-80	1.500 kg	300-800 mm	90 kg
131 030	WRG-5-150	5.000 kg	600-1.500 mm	390 kg

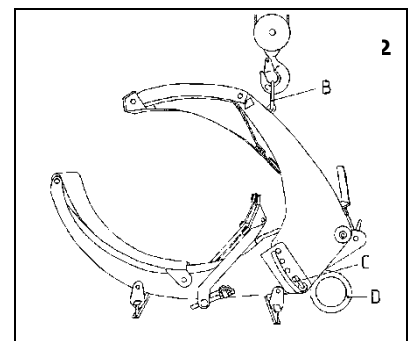
4. Transport

Rørkloen er komplet monteret og leveres fra og med WRG-5 i liggende transportstilling (fig. 1) med udløsergrebet isat til forsendelse. Vi anbefaler at de større rørkløer også transporteres fra byggeplads til byggeplads i denne stilling. Når rørkloen er i transportstilling (fig. 1), er transportøjet (B) ca. over dens tyngdepunkt.



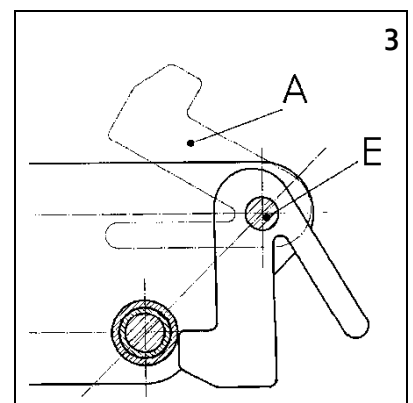
5. Idriftsættelse

WRG 5: Hug krankrogen an i transportøjet (B), træk låsebolten (C) ud, træk rørkloen fra hinanden, og sæt låsebolten i igen (fig. 2). Hug krankrogen an i løfteøjet (D) og rejs langsomt og forsigtigt rørkloen op.



WRG 1,5: Når rørkloen står sikkert, skal udløsergrebet (A) vippes op. Udløsergrebet anvendes kun ved transport og i tilfælde af at automatikken ikke fungerer (fig. 3).

Nu er rørkloen driftsklar.

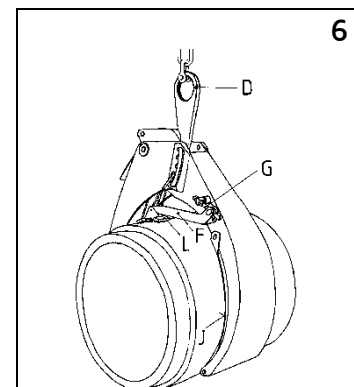
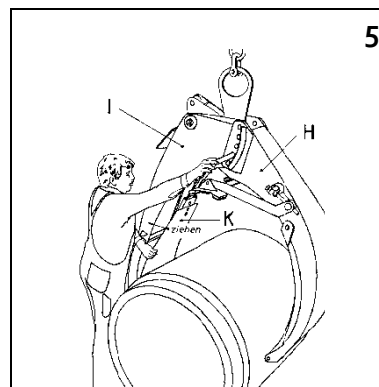
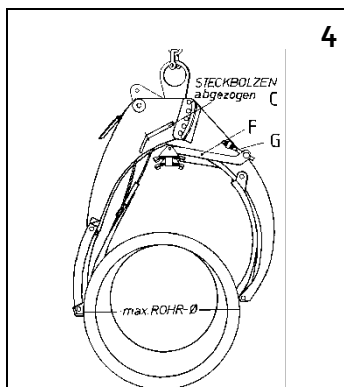


6. Indstilling til rørets udvendige diameter

Pas på!

Vip støttearmene (F) helt op ved at dreje skruen (G). Løft rørkloen ind over røret. Træk låsebolten (C) ud og sænk rørkloen ned til det bredeste sted på røret (fig. 4). Træk grebearmene (H og I) lidt fra hinanden. **Forsigtig – fare for knusning!** Stik låsebolten (C) i den nærmeste boring der bliver dækket. Nu er rørkloen korrekt indstillet til rørets udvendige diameter. Lås og sikr låsebolten (C) med fjederstiften.

Optag det første rør sådan ved dets tyngdepunkt at det har kontakt med rørkloen på det størst mulige areal af løftebåndene (J) og (K) (fig. 6). Sænk støttearmene (F) ved at dreje skruen (G) indtil støttekæberne (L) ligger fast an mod røret.



7. Håndtering af den indstillede rørklo

For at optage røret skal man sætte rørkloen på røret ved dets tyngdepunkt. Løfteøjet skal sænkes helt.

Når man løfter igen, skifter automatikken, og rørkloen lukker og holder røret sikkert fast.

Pas på! Når spændeområdet er indstillet rigtigt, står viseren i området "Heben" (Løft) (fig. 7). **Hvis viseren står i området "Halt" (Stop), er det absolut nødvendigt at indstille rørkloen mere snævert (se afsnit 6).**

Efter at røret er afsat, skal det straks sikres mod rulning. **Fare for uheld!** Når løfteøjet sænkes helt, låser automatikken. Nu er rørkloen blokeret og kan hæves uden røret (fig. 8).

Automatikken er næsten vedligeholdelsesfri og skal ikke indstilles, og den sikrer at rørkloen arbejder sikkert. I automatikken bliver en vippearms ført sådan at den skiftevis låser og frigør, hvorved rørkloen åbner hhv. lukker (fig. 9).

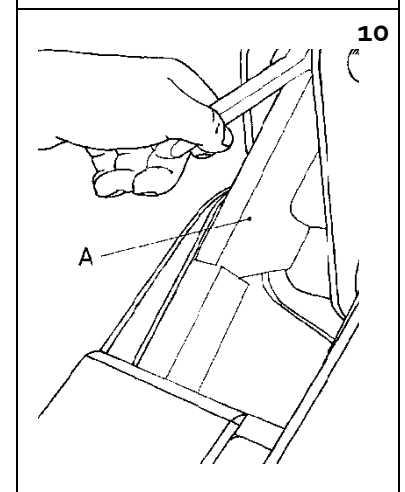
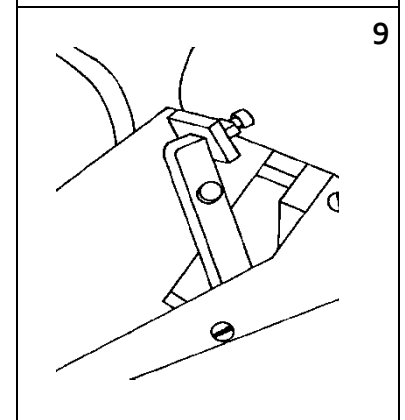
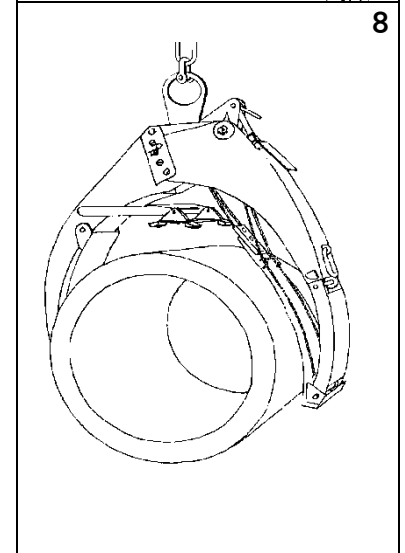
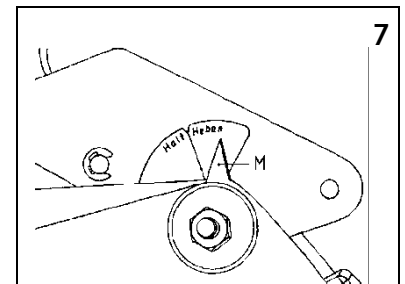
Cyklussen åbne-lukke-åbne osv. udløses ved at løfteøjet sænkes helt, og skal gennemføres komplet hver gang.

Skulle automatikken ikke fungere, kan man alligevel fortsætte med at anvende rørkloen: Vip udløsergrebet (A) ned (se afsnit 5).

Ved optagelse af et rør løfter man udløsergrebet (A) med hånden (fig. 10). Ved afsætning af røret åbner rørkloen af sig selv.

Pas på!

- Røret skal optages ved sit tyngdepunkt, ellers er der **fare for nedstyrtning!**
- Rørkloen må **under ingen omstændigheder** udsættes for en sideværts kraft ved **skråt træk**. **Fare for uheld!**
- Det er **forbudt** at **presse** rørene med rørkloen. **Fare for uheld!**
- Æggeprofiler må ikke løftes. **Fare for uheld!**
- Rør med sokkel må kun løftes hvis de to løftebånd (J og K) ligger an på hele fladen. **Fare for nedstyrtning!**



8. Vedligeholdelse og pleje

- Hold altid rørkloen ren.
- Tjek før hver idriftsættelse de to beskyttelsesslanger og løftebånd for beskadigelser.
- Hele anordningen skal beskyttes mod fugtighed og væde.
- Anvend kun originale reservedele fra WIMAG.

For at sikre en fejlfri funktion og driftssikkerhed skal man regelmæssigt udføre de følgende vedligeholdelsesopgaver før idriftsættelsen:

- Rengør regelmæssigt alle led og sørg for at de går let.
- En skånsom behandling forøger både levetiden og sikkerheden!

Efter modtagelse:	Tjek at leverancen er komplet.
Før hver anvendelse:	Visuel kontrol og funktionstest: - Tjek at samtlige dele sidder fast, og at der ikke er deformationer eller revner ved svejsninger. - Tjek beskyttelsesslanger og løftebånd: I tilfælde af beskadigelse skal rørkloen straks tages ud af drift! - Tjek at alle dele går let: wirer, led, automatik. - Tjek sikringselementer og udskift dem om nødvendigt. - Tjek at der ikke er mere slid end tilladt.
Ugentligt:	- Tjek beskyttelsesslanger og løftebånd. - Tjek at samtlige gevindsamlinger sidder ordentligt fast, og efterspænd om nødvendigt. - Udfør funktionsprøve af automatikken. Rengør og fedtsmør om nødvendigt.
Månedligt:	- Fedtsmør bolte og led. - Rengør gummiprofiler for snavs og fedt og tjek dem for slid. Udskift dem om nødvendigt. - Reparer lakering.

9. Fejlfinding og afhjælpning af fejl

Selv om du mener at der foreligger en defekt, bedes du alligevel tjekke rørkloen ud fra den følgende tabel. Hvis rørkloen stadig ikke fungerer efter denne kontrol, bedes du sætte dig i forbindelse med os.

Fejl	Afhjælpning
Rørkloen klemmer ikke.	1. Tjek indstillingen af spændeområdet. 2. Tjek støttearmenes indstilling. 3. Er udløsergrebet (A) vippet op? 4. Tjek automatikkens funktion.
Viseren står i området "Halt" (Stop).	Afsæt straks røret og indstil spændeområdet mere snævert.
Røret hænger skævt.	Afsæt straks røret og optag det ved dets tyngdepunkt.
De to løftebånd ligger ikke an på hele	1. Drej støttearmene helt op.

fladen.	2. Tjek indstillingen af spændeområdet.
Automatikken åbner ikke.	1. Sænk løfteøjet lodret, så langt som muligt, og løft igen. 2. Vip udløsergrebet (A) op.
Automatikken lukker ikke.	Sænk løfteøjet lodret, så langt som muligt, og løft igen.

10. Reparation

- Reparationer må kun udføres af en sagkyndig eller af producenten.
- Der må kun anvendes originale reservedele, ellers bortfalder garantien.
- Der må ikke foretages nogen ændringer af anordningen.
- Før den næste idriftsættelse skal der gennemføres en prøvning af en sagkyndig.

11. Garanti og hæftelse

Enhver garanti og hæftelse fra producentens side er udelukket hvis anvendelse, betjening, prøvning og vedligeholdelse ikke udføres i overensstemmelse med denne betjeningsvejledning.

I tilfælde af tvivl skal man sætte sig i forbindelse med producenten inden idriftsættelsen.

Brugeren skal før hver anvendelse sikre sig

- at anordningen er egnet til den pågældende anvendelse,
- at anordningen er i ordentlig stand, og
- at de byrder der skal løftes, er egnet til at løftes.

Reklamationer skal omgående, og senest 2 uger efter modtagelse af leverancen, skriftligt gøres gældende over for leverandøren. Kunden er ikke berettiget til selv at afhjælpe manglen eller til at lade den afhjælpe af tredjepart eller til at forlange refundering af omkostninger fra leverandøren.

Svarende til leverandørens almindelige forretningsbetingelser gives der en garanti på anordningen på 6 måneder fra fakturadato. Sliddele er ikke omfattet af nogen garanti.

Producenten hæfter ikke for mangler som kan føres tilbage til ukorrekt montering, utilstrækkelig instruktion, skødesløshed, ukorrekt anvendelse eller overdreven belastning.

Det er kundens ansvar inden anvendelsen at tjekke at anordningen er i ordentlig stand, at tjekke egnetheden af den byrde der skal løftes, og at tjekke byrden for beskadigelser før og efter anvendelsen. Yderligere krav fra kunden, navnlig krav om erstatning for skader som ikke er opstået på selve den leverede genstand, er udelukket.

WIMAG GmbH

Brückenstraße 5
D - 63785 Obernburg am Main

Telefon: +49 (0)6022 / 68 47 0
Telefax: +49 (0)6022 / 68 47 50
gressbach@wimag.de
www.wimag.de

Maskinjournal

Type	
Fabrikationsnummer	
Byggeår	
Bruger	
Idriftsættelsesdato	

Prøvningen af løfteanordningerne skal i Tyskland udføres af en sagkyndig i henhold til BGR 500 Kapitel 2.8 "Betreiben von Lastaufnahmeeinrichtungen im Hebezeugbetrieb", version januar 2004.

Prøvning og vedligeholdelse iht. BGR 500 Kapitel 2.8

Prøvning inden den første idriftsættelse i henhold til 3.15.1:	
	Dato Den sagkyndiges underskrift
Ekstraordinær prøvning i henhold til 3.15.3:	
	Dato Den sagkyndiges underskrift
Regelmæssig prøvning i henhold til 3.15.2:	Prøvningens resultat:
	Dato Den sagkyndiges underskrift
Regelmæssig prøvning i henhold til 3.15.2:	Prøvningens resultat:
	Dato Den sagkyndiges underskrift
Regelmæssig prøvning i henhold til 3.15.2:	Prøvningens resultat:
	Dato Den sagkyndiges underskrift
Regelmæssig prøvning i henhold til 3.15.2:	Prøvningens resultat:
	Dato Den sagkyndiges underskrift

EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

svarende til Maskindirektivet 2006/42/EF

Hermed erklærer vi at den nedenfor betegnede maskine på grund af sit design og konstruktionstype svarer til de følgende direktiver.

I tilfælde af en ændring af maskinen som ikke er aftalt med os, mister nærværende erklæring sin gyldighed.

Nærværende erklæring mister ligeledes sin gyldighed hvis maskinen ikke anvendes i overensstemmelse med betjeningsvejledningen og som tilsigtet, og/eller hvis de foreskrevne regelmæssige prøvninger i henhold til BGR 500 kapitel 2.8 ikke udføres.

Betegnelse:	WIMAG – rørklo WRG
Direktiver:	Maskindirektivet 2006/42/EF af 17. maj 2006
Harmoniserede normer:	DIN EN 13155: Kraner – Sikkerhed – Ikke-fastspændte løfteanordninger til lastning
Nationale tyske normer:	BG-Regel BGR 500 Kapitel 2.8 "Betreiben von Lastaufnahmeeinrichtungen im Hebezeugbetrieb", version januar 2004

I henhold til Maskindirektivets Bilag VII stiller vi følgende tekniske dossier til rådighed for gennemsyn:

- Betjeningsvejledning
- Produktionstegninger
- Produktionsdiagrammer
- Statisk dokumentation
- Stor dokumentation af egnethed

CE-mærkningen placeres på anordningen.

Obernburg, 29. december 2009

Gerhard Greßbach
(Dipl. Ing.)